

# LA-210

## Ringschleifen- Verstärker *Amplificateur de boucle magnétique*



HUMANTECHNIK

/SMS/

**Ideal für den häuslichen Bereich sowie für kleinere Konferenzräume.**

**Leistungsmerkmale:**

- ✓ Modernes Gehäuse
- ✓ Einsatzbereich bis ca. 50 m<sup>2</sup>
- ✓ Automatic Gain Control
- ✓ Mit Zusatzmikrofon zur Einblendung von Umgebungsgläuschen
- ✓ Umfangreiches Zubehör im Lieferumfang enthalten

**Idéal pour chez soi et les petites salles de conférence.**

**Caractéristiques:**

- ✓ Boîtier moderne
- ✓ Jusqu'à 50 m<sup>2</sup> de rayon d'action
- ✓ Automatic Gain Control
- ✓ Avec microphone additionnel pour capter et amplifier les bruits environnants
- ✓ Nombreux accessoires compris dans la livraison



Der Ringschleifen-Verstärker wird mit der Audioquelle verbunden - via Scart-Kabel bei TV/HiFi-Geräten bzw. Direktanschlusskabel an die Kopfhörerbuchse von TV/HiFi-Anlagen.

Mit dem 37-m-langen Kabel wird im Wohnraum eine »Schleife« verlegt: ausgehend und ankommend in den Verstärker. Mit einem Mikrophonkabel können zusätzlich Umgebungsgläusche eingeleudet werden.

Der LA-210 erzeugt ein Schleifensignal, das von einem Hörgerät mit eingebauter Telefonspule empfangen werden kann. Durch Einstellen des Hörgerätes auf die Position »T« oder »MT« wird diese Möglichkeit aktiviert. Das Schleifensignal wird durch Drehen des Lautstärkereglers so weit vergrößert, bis eine angenehme Lautstärke empfunden wird. Mit der AUTOMATIC GAIN CONTROL kann eine konstante Lautstärke bei Schwankungen gehalten werden (z.B. Werbeeinblendungen im TV). Alternative Anschlussmöglichkeit für Tischmikrofon (Sonderzubehör auf Anfrage).

**Lieferumfang**

LA-210 mit Netzkabel, 1 Mikrophonkabel (4 m Länge) und 1 Kabel mit Direktanschluss, 37-m-einadriges Kabel (Farbe weiß) und Kabelschellen, SCART/PHONO-Kabel.

*L'amplificateur de boucle magnétique LA-210 est relié à la source audio du téléviseur par un câble scart (prise péritel) et à la chaîne hi-fi par un câble phono pour branchement direct.*

*La boucle magnétique, posée à l'aide d'un câble de 37 mètres dans la pièce d'habitation, part et aboutit dans l'amplificateur. Avec un microphone additionnel il est possible de capter et amplifier les bruits environnants.*

*L'amplificateur LA-210 produit un signal inductif, pouvant être réceptionné par un appareil auditif avec bobine téléphonique. Celle-ci est activée en mettant le commutateur de l'appareil auditif sur la position "T" ou "MT". Le signal inductif est amplifié à l'aide du potentiomètre de l'amplificateur jusqu'à ce que la puissance du son soit perçue comme agréable. L'AUTOMATIC GAIN CONTROL permet une puissance sonore constante lors de variations de volume (par exemple publicité à la télévision). Possibilité de brancher un microphone de table (accessoire spécial sur demande).*

**Compris dans la livraison:**

*LA-210 avec câble d'alimentation, 1 câble microphone de 4 m, 1 câble pour branchement direct, 1 câble unipolaire blanc de 37 m avec agrafes, câble scart/phono (prise péritel)..*

**Technische Daten LA-210 /  
Données techniques LA-210**

Abmessungen / Dimensions:  
(BxHxT / lxHxP) 20 x 5 x 12,5 cm  
Gewicht / Poids: 900 g  
Farbe / Couleur:  
anthrazit / anthracite  
Anschluß / Raccordement: 230 V  
Netzkabel 2 m / câble de 2 m

Bestell-Nr. / Référence: A-4222-0



# Ringschleifen-Kissen für Ringschleifen-Verstärker LA-210 *Coussin magnétique pour amplificateur de boucle magnétique LA-210*

**Ringschleifen-Kissen**  
(Sonderzubehör für den  
Ringschleifen-Verstärker  
LA-210):

**Bestell-Nr. A-4910-0**

**Coussin magnétique**  
(accessoire spécial pour  
amplificateur de boucle  
magnétique LA-210):  
**Référence: A-4910-0**



Das Ringschleifen-Kissen kann anstelle des 37-m-langen Schleifenkabels verwendet werden. Das Kissen wird direkt am LA-210 angeschlossen und unter ein Sitzkissen gelegt oder unter die Rückenlehne eines Stuhls oder Sessels geschoben. Mit der Verwendung des Ringschleifen-Kissens erübrigt sich das Verlegen des 37-m-langen Schleifenkabels. Der Einsatz des Ringschleifen-Verstärkers wird damit mobiler gestaltet.

Das Ringschleifen-Kissen erzeugt ein Signal, das von einem Hörgerät mit eingebauter Telefonspule empfangen werden kann. Durch Einstellen des Hörgerätes auf die Position »T« oder »MT« wird diese Möglichkeit aktiviert. Das Signal des Ringschleifen-Kissens wird durch Drehen des Lautstärkereglers so weit vergrößert, bis eine angenehme Lautstärke empfunden wird. Mit der AUTOMATIC GAIN CONTROL kann eine konstante Lautstärke bei Schwankungen gehalten werden (z.B. Werbeeinblendungen im TV).

*Le coussin magnétique peut être utilisé à la place du câble inductif de 37 mètres. Le coussin magnétique est branché directement au LA-210 et posé sous un coussin ou contre le dossier d'une chaise ou d'un fauteuil.*

*L'emploi du coussin magnétique rend superflu la pose du câble inductif de 37 m. L'utilisation de l'amplificateur de boucle magnétique devient ainsi plus mobile.*

*Le coussin magnétique produit un signal inductif, pouvant être réceptionné par un appareil auditif avec bobine téléphonique. Celle-ci est activée en mettant le commutateur de l'appareil auditif sur la position »T« ou »MT«. Le signal inductif est amplifié à l'aide du potentiomètre de l'amplificateur jusqu'à ce que la puissance du son soit perçue comme agréable. L'AUTOMATIC GAIN CONTROL permet une puissance sonore constante lors de variations de volume (par exemple publicité à la télévision).*

Wir beraten Sie gerne  
ausführlich:  
*Nous vous renseignons  
avec plaisir:*



**SMS Audio Electronique**